



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Chambres environnementales	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-176259/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-176259	Date 2017-01-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-029-16999	
File No. - N° de dossier QCW-6-39253 (029)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-06	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laliberté Seyer, Arlow	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw029
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2824 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 003

Titre : Chambres environnementales en température et en d'humidité

W7701-176259/A

Inclus dans la présente modification :

Addendum 3

La date de clôture de la Demande de proposition est changée du ~~2017/01/30 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)~~ pour le 2017/02/06 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE).

La section « 7.1.4.1 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

7.1.4.1 Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 1.5 h.p chacun. Le refroidissement doit être « à l'air ».
--

La section « 7.2.4.1 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

7.2.4.1 Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 2.0 h.p chacun. Le refroidissement doit être « à l'air ».
--

La section « 7.3 Préparation et mise en marche » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

7.3 Préparation et mise en marche

Quantité requise: 1

7.3 Préparation et mise en marche
7.3.1 L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche des 2 chambres environnementales de petit format au laboratoire d'armes légères du Centre de recherches de Valcartier.
7.3.2. L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche de la chambre environnementale de grand format au laboratoire de petit calibre du Centre de recherches de Valcartier.
7.3.3 La préparation et la première mise en marche doivent être effectuées au plus tard 3 semaines après la livraison des 3 chambres environnementales au laboratoire d'armes légères du Centre de recherches de Valcartier.
7.3.4 Le moment de la préparation et de la première mise en marche des 3 chambres environnementales doit être choisi avec un représentant de RDCC Valcartier pour que cette tâche soit effectuée à la convenance de RDDC Valcartier.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La section « 7.2.1.2 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

7.2.1.2 Vitesse de régulation de +85°C à -40°C en 80 minutes ou moins (chambre vide).

Fin de l'addendum 3.

Questions et réponses (1-6)

Question #1: Concernant les exigences techniques minimales 7.3.1, 7.3.2 et 7.3.3, pouvez-vous expliquer ce qui est demandé par « L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche des [chambres environnementales] lorsqu'elles seront installées au laboratoire d'armes légères du Centre de Recherche Valcartier. » Ceci comprend-il l'installation à proprement parlé des chambres suite à la livraison ou le Centre de Recherche Valcartier pourra s'en charger?

Réponse #1: Le Centre de Recherche Valcartier pourra faire la réception des chambres environnementales lors de la livraison et demandera aux livreurs de déposer les chambres à l'intérieur des laboratoires de balistiques. Le Centre de Recherche Valcartier ne fera aucune installation des chambres, c'est l'entrepreneur qui devra faire l'installation durant la phase de « Préparation et mise en marche ». Voir à cet effet les exigences 7.3.1, 7.3.2 et 7.3.3, et l' « Addendum 1 » inclus dans la présente modification.

Question #2: Concernant les exigences techniques minimales 7.1.4.8 e 7.2.4.8 : un système de dégivrage typique augmenterait la température de la chambre s'il devait dégivrer pendant qu'un test est en cours. Une option « purge à sec » sécherait la chambre avant le début du test et permettrait ainsi au cycle d'essai de fonctionner plus longtemps sans qu'il soit nécessaire de dégivrer. Accepteriez-vous cette option « purge à air sec » sur le système de dégivrage, considérant que de l'air comprimé devra être accessible pour que cette option fonctionne.

Réponse #2: Non, nous manquons d'informations pour évaluer l'efficacité de ce système de purge à sec.

Question #3: Il n'y a aucune mention si le compresseur/condensateur doit être refroidis à l'air ou l'eau. Veuillez confirmer ce qui est requis.

Réponse #3: Refroidissement à l'air pour le compresseur/condensateur

Question #4: Concernant l'exigence technique minimale 7.1.3.2, accepteriez-vous une chambre de 80 pouces de profondeur?

Réponse #4: Non

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Question #5: Accepteriez-vous ces exigences techniques:

Pour la chambre grand format :

- 5.1. Configuration électrique: 3 phases **OUI**
- 5.2. Dimensions intérieures: 39.4" x 35.5" x 39.4" **OUI**
- 5.3. Vitesse de régulation de +85°C à -40°C approximativement en 77 minutes **OUI**
- 5.4. Uniformité de l'humidité +/-5% **NON**
- 5.5. Masse maximale de 68 kg (150 lbs) pouvant être supportée **NON**
- 5.6. Compresseurs de 2.2hp **NON**
- 5.7. Aucun vrai système de dégivrage pendant de longue période **NON**
- 5.8. Stabilité de température: +/- ½°C (+/-1°F) au senseur après stabilité **OUI**
- 5.9. Uniformité de température: +/- 3°C à 3" des murs **NON**
- 5.10. Plage d'humidité relative: 10% to 98% +/-2% HR au senseur, +/-5% HR d'uniformité, limité au point de rosée à +4°C **NON**
- 5.11. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 4.0 h.p. chacun **NON**
- 5.12. La chambre peut supporter une masse de 100 kg sur une surface de 1000*1000mm. **NON**
- 5.13. Utilisation du réfrigérant 404A/R23A **L'agent réfrigérant doit être conforme au règlement fédéral sur les halocarbures de la loi canadienne sur la protection de l'environnement**

Pour la chambre petit format :

- 5.1. Configuration électrique: 3 phases **NON**
- 5.2. Dimensions intérieures: 19.69" L (500mm) x 23.89" P (607 mm) x 29.53 H (750 mm) **NON**
- 5.3. Masse maximale de 68 kg (150 lbs) pouvant être supportée **NON**
- 5.4. Compresseurs de 2.2hp **NON**
- 5.5. Aucun vrai système de dégivrage pendant de longue période **NON**
- 5.6. Stabilité de température: +/- ½°C (+/-1°F) au senseur après stabilité **OUI**
- 5.7. Uniformité de température: +/- 3°C à 3" des murs **NON**
- 5.8. Plage d'humidité relative: 10% to 98% +/-2% HR au senseur, +/-5% HR d'uniformité, limité au point de rosée à +4°C **NON**
- 5.9. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 2.50 h.p. chacun **NON**
- 5.10. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 3 h.p. chacun **NON**
- 5.11. La chambre peut supporter une masse de 100 kg sur une surface de 600*800mm. **NON**
- 5.12. Utilisation du réfrigérant 404A/R23A **L'agent réfrigérant doit être conforme au règlement fédéral sur les halocarbures de la loi canadienne sur la protection de l'environnement**

Réponse #5: Voir les réponses plus haut en rouge.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Question #6: Pouvez-vous fournir la fiche signalétique de tous les produits chimiques utilisés dans les chambres, incluant la gélatine balistique et la plasticine?

Réponse #6: Voir les pièces jointes suivantes : « MSDS for #33208 – ROMA PLASTILINA » et « MATERIAL SAFETY DATA SHEET »
